



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности

Сто двадцать седьмая сессия

Женева, 15–19 апреля 2024 года

Пункт 10 b) предварительной повестки дня

**Поправки к правилам, касающимся газомоторных  
транспортных средств: Правила № 110 ООН  
(транспортные средства, работающие  
на сжатом природном газе  
и сжиженном природном газе)****Предложение по дополнению 10 к первоначальному  
варианту Правил № 110 ООН (транспортные средства,  
работающие на сжатом природном газе  
и сжиженном природном газе)****Представлено экспертом от Европейской ассоциации поставщиков  
автомобильных деталей\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД). В нем предлагаются различные варианты выполнения маркировочных требований в отношении электронной маркировки, позволяющие избежать дублирования в случае применения нескольких правил ООН, как это имеет место в данный момент с Правилами № 107 ООН. Кроме того, предлагается использовать электронную маркировку уменьшенного размера, как в случае Правил № 67 ООН и Правил № 158 ООН. Данное предложение особенно актуально для элементов оборудования небольших размеров. Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием — в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2024 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2024 год (A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Включить новый пункт 5.4.3 следующего содержания:

«5.4.3 Если элемент оборудования соответствует типу элемента оборудования, официально утвержденному на основании еще одних или нескольких других правил ООН, и если различные официальные утверждения были предоставлены одной и той же страной, то для этой конкретной страны повторять обозначение, предписанное в пункте 5.4.1 выше, не нужно; в этом случае номера Правил и официального утверждения, а также дополнительные обозначения всех правил, в соответствии с которыми в одной и той же стране были предоставлены официальные утверждения, должны быть расположены в виде строк справа от обозначения, предписанного в пункте 5.4.1 выше».

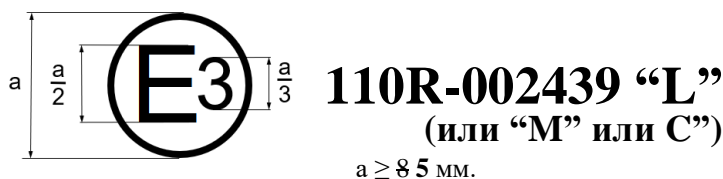
Приложение 2А изменить следующим образом:

### «Приложение 2А

#### Схема знака официального утверждения элемента оборудования КПП/СПГ по типу конструкции

##### Пример 1

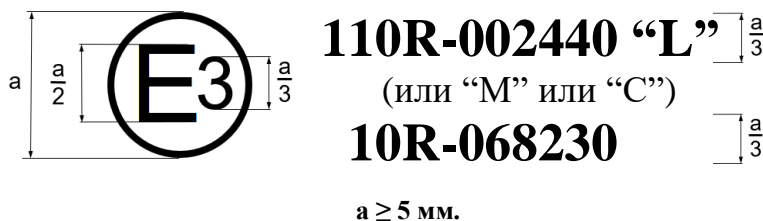
(См. пункт 5.2 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставляемый на элементе оборудования КПП и/или СПГ, означает, что данный элемент оборудования официально утвержден в Италии (Е 3) на основании Правил № 110 ООН под номером официального утверждения 002439. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 110 ООН в их первоначальном виде.

##### Пример 2

(См. пункт 5.4.3 настоящих Правил)



Этот знак официального утверждения, проставляемый на элементе оборудования КПП и/или СПГ, означает, что данный элемент оборудования официально утвержден в Италии (Е 3) на основании Правил № 110 ООН под номером официального утверждения 002440, а также на основании Правил № 10<sup>1</sup> ООН под номером официального утверждения 068230. Первые две цифры первого номера официального утверждения указывают, что официальное

<sup>1</sup> Этот номер приведен лишь в качестве примера.

утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 110 ООН в их первоначальном виде.

Первые две цифры второго номера официального утверждения указывают, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 10 ООН с внесенными в них поправками серии 06».

## II. Обоснование

1. Элементы оборудования транспортных средств часто подпадают под действие нескольких правил ООН. Нанесение на один элемент оборудования двух или более различных знаков официального утверждения согласно правилам ООН является сложной и обременительной задачей, особенно в случае элементов оборудования небольшого размера.

2. В Правилах № 107 ООН особо оговариваются различные варианты выполнения требований к маркировке в случае применения нескольких правил ООН (например, избегание дублирования электронной маркировки позволяет сэкономить место и упрощает требования). Минимальный допустимый размер электронной маркировки в соответствии с Правилами № 67 ООН и Правилами № 158 ООН составляет 5 миллиметров.

3. Гибкость, обеспечиваемая благодаря этим Правилам ООН, особенно актуальна и необходима в случае небольших элементов оборудования с весьма ограниченной площадью поверхности, на которую может наноситься нормативная маркировка (например, клапаны или датчики). Однако Правилами № 110 ООН подобная гибкость не предусмотрена. Данное предложение направлено на гармонизацию требований с точки зрения предоставляемых вариантов выполнения требований к маркировке за счет распространения на Правила № 110 ООН вариантов, предусмотренных правилами ООН №№ 67, 107 и 158, в частности следующих положений:

а) в случае если один элемент оборудования подпадает под действие нескольких правил ООН, электронная маркировка не дублируется (т. е. допускается так называемая «двойная маркировка»);

б) для решения проблемы, обусловленной нехваткой места в случае элементов оборудования небольшого размера, размеры электронной маркировки уменьшаются.